



Dildar Ündeğer  
dildar@dildarpr.com

### Yes, we work this weekend as well...

"What reactions have we received this month?", "What's the news from the distribution company, and how about the subscribers?", "What is the next exhibition?", "Have the correspondences for the Norshipping been completed?", "How about the e-mails from readers?", "Are there any new recommendations?", "Does he/she want to write about his/her experiences? Great!..", "There aren't any problems with the printing, are there?", "When can we check the blueprint?", "How many pages of ads do we have? Do they cover our expenses?", "How about the cover, do you like it?", "Are there any articles that have remained untranslated?", "Are the articles OK?", "We cannot use this photo, we need to find an alternative immediately!", "Yes, we work this weekend as well!..."

Did you know that these questions and the like, and their answers, have been heard here every single month?! I can say that they have become an integral part of our lives for the last 17 years! But, the most pleasant of all is the moment we first receive the magazine from the printing house without any problems, and we first smell them! We experience a great pleasure at that moment! But, we begin the routine hustle all over again immediately after that...

I have told all these to enable you to be able to imagine better what we do here. Because, I want you all to feel the underlying efforts, diligence, and excitement

while you are reading the "marine&commerce". We struggle to remain a high quality magazine, which you will be impatient, just like us, to receive the new issue of, be proud to have in your office or home, and with which you will be happy when you see that your articles or recommendations have been taken seriously.

I recommend you to savour this issue by reading it at a time convenient for you. In addition to the news reflecting the bitter facts of the markets, you will also find design wonders and fresh ideas that will lead you to close your eyes and dream! Enjoy your reading!..

May the sea and the "marine&commerce" always fill your life...

### Eveet Bu Hafta Sonu da Çalışıyoruz...

"Bu ayın tepkileri nasıl?", "Dağıtım şirketinden ne haber, ya aboneler?", "Sırada hangi fuar var?", "Norshipping için yazışmalar tamamlandı mı?", "Okuyucu mailleri ne yoğunlukta?", "Yeni öneriler var mı?", "Yaşadıklarınızı mı yazmak istiyor, harika...", "Baskıda sorun yok değil mi?", "Özaliti ne zaman görebiliyoruz?", "Kaç sayfa reklamımız var, kurtarıyor mu?", "Kapak nasıl oldu?", "Çevirisi yapılmayan yazı kaldı mı?", "Yazılar tamam mı?", "Bu fotoğrafı kullanamayız, hemen alternatif üretmemiz lazım.", "Eveet, bu hafta sonu da çalışıyoruz"...

Sondan başa doğru her ay süregelen bu ve benzeri sorularla, yanıtları hep gündemimizde biliyor musunuz? "17 yıldır hayatımızın ayrılmaz parçası oldular" diyebilirim. En keyiflisi dergiyi sorunsuz bir şekilde matbaadan aldığımız ve kokladığımız o ilk an. Duyduğumuz haz çok büyük. Ama hemen ardından biraz önce bahsettiğim rutin telaşlar yine başlıyor...

Tüm bunları, yaşadıklarımızı gözünüzde daha iyi canlandırabilin diye anlattım. Çünkü "marine&commerce"ı okurken, arkasında yatan emeği, çabayı ve heyecanı sizlerin de hissetmesini istiyorum. Tutkunu olacağınız, bizler gibi yeni sayıyı elinize almanın sabırsızlığını yaşayacağınız, ofisinizde ya da evinizde bulunmasından gurur duyacağınız, gönderdiğiniz yazının ya da yaptığınız bir önerinin ciddiye alındığını görerek mutlu olacağınız kaliteli bir dergi olarak kalmanın ağırlığıyla mücadele ediyoruz.

Bu sayıyı rahat bir anınızda, tadını çıkararak okumanızı öneriyorum. Piyasaların acı gerçeklerini yansıtan haberlerimizin yanısıra, ara ara gözlerinizi kapatıp, kendinizi içinde hayal edeceğiniz müthiş tasarım harikalarına ve taze fikirlere de yer verdik. Keyifli okumalar...

Yaşantınızdan deniz ve "marine&commerce" hiç eksik olmasın...

Dildar Ündeğer (dildar@dildarpr.com)  
Editor in Chief // Genel Yayın Yönetmeni



# TÜRK DENİZCİLİĞİNİN EN GÜVENLİ LİMANI.

Denizcilerin her türlü ihtiyacı için,  
her koşulda güvenilir finans çözümleri  
Garanti'den. Başka bir arzunuz?